

鲨鱼童书
SHARKY TONGSHU

李金龙/编著

鲁滨孙漂流记

宝宝的第一套世界文学名著绘本

鲁滨孙漂流记

料理宗务



吉林出版集团股份有限公司 | 全国百佳图书出版单位

图书在版编目(CIP)数据

料理家务 / 李金龙改编. -- 长春 : 吉林出版集团
股份有限公司, 2016.1

(鲁滨孙漂流记)

ISBN 978-7-5534-9774-7

I. ①料… II. ①李… III. ①儿童文学—图画故事—
中国—当代 IV. ①I287.8

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2016)第 009186 号





李金龙/编著

鲁滨孙漂流记

宝宝的第一套世界文学名著绘本

鲁滨孙漂流记

料理家务



吉林出版集团股份有限公司 | 全国百佳图书出版单位

měi tiān yì zhēng kāi

每天一睁开

yǎn jīng wǒ jiù dé miàn

眼睛，我就得面

duì xīn de wèn tí yǒu

对新的问题，有

xǔ duō shì bì xū jiě jué

许多事必须解决。



jī hū suǒ yǒu shēng huó de bì xū pǐn wǒ dōu
几乎 所有 生活 的 必需 品 我 都
méi yǒu xìng kuī wǒ hái yǒu yì xiē gōng jù zài
没有， 幸亏 我 还 有 一 些 工 具。 在
zhè zhī qián wǒ cóng wèi yòng guo tā men
这 之 前， 我 从 未 用 过 它 们。



cǐ shí wǒ chōng fèn yùn yòng

此时，我充分运用

wǒ de cōng míng qín miǎn hé fā míng

我的聪明、勤勉和发明

chuàng zào de cái néng shǒu xiān yòng yǒu

创造的才能，首先用有

xiàn de jǐ kuài duǎn mù bǎn zuò le yì

限的几块短木板做了一

zhāng zhuō zi hé yì bǎ yǐ zi

张桌子和一把椅子。



wǒ fá dǎo le jǐ kē shù zuò chéng le yì xiē mù bǎn

我伐倒了几棵树，做成了一些木板，

dā le jǐ céng mù jià bǎ wǒ de gōng jù děng wù pǐn fēn mén

搭了几层木架，把我的工具等物品分门

bié lèi de fàng zài shàng miàn

别类地放在上面。



yóu yú méi yǒu là zhú měi tiān yí dào tiān hēi

由于没有蜡烛，每天一到天黑

wǒ jiù zhǐ hǎo shuì jiào zhè ràng wǒ hěn kǔ nǎo

我就只好睡觉，这让我很苦恼。



hòu lái wǒ bǎ shā de yáng shēn shàng

后来，我把杀的羊身上

de yáng yóu liú xià lái yòu yòng ní zuò le

的羊油留下来，又用泥做了

yí gè xiǎo pán zi ná bǔ chuán yòng de má

一个小盘子，拿补船用的麻

xù zuò dēng xīn zuò chéng le yì zhǎn dēng

絮做灯芯，做成了一盏灯。





zhè xiē rì zi zhǐ yào xià
这些日子，只要下
yǔ wǒ jiù dào shù lín lǐ qù zǒu
雨，我就到树林里去走
zou xún xiē yě wèi chú le shān
走，寻些野味。除了山
yáng wǒ fā xiàn le yì zhǒng yě gē
羊，我发现了一种野鸽，
tā men xiàng jiā gē yí yàng zài shí
它们像家鸽一样在石
xué lì zuò wō
穴里做窝。

wǒ zhuō le yì xiē huí lái fā xiàn tā men de

我捉了一些回来，发现它们的

ròu hěn hǎo chī wǒ shè fǎ bǎ jǐ zhī xiǎo de yě gē

肉很好吃。我设法把几只小的野鸽

yǎng qǐ lái kě tā men zhǎng dà hòu dōu fēi zǒu le

养起来，可它们长大后都飞走了。



yì tiān zài xún

一天，在寻

zhǎo shí wù de shí hou

找食物的时候，

wǒ zài hǎi biān kàn dào

我在海边看到

le yì zhī dà hǎi guī

了一只大海龟。

zhè shì wǒ zài dǎo shàng

这是我在岛上

kàn jiàn de dì yī zhī

看见的第一只

hǎi guī

海龟。





hòu lái wǒ fā xiàn zài dǎo de lìng yì biān yì tiān néng nòng dào
后来,我发现在岛的另一边,一天能弄到
jǐ bǎi zhī dì èr tiān wǒ shā le dà hǎi guī zài tā de dù zi
几百只。第二天,我杀了大海龟,在它的肚子
lǐ fā xiàn le liù shí gè dàn
里发现了六十个蛋。

wǒ bǎ hǎi guī ròu kǎo lái chī
我把海龟肉烤来吃，
wǒ jué de zhè shì shēng píng cháng dào de
我觉得这是生平尝到的
zuì xiāng zuì měi wèi de ròu le yīn
最香、最美味的肉了。因
wèi zì cóng lái dào zhè yǔ shì gé jué
为自从来到这与世隔绝
de dì fang chú le shān yáng hé fēi qín
的地方，除了山羊和飞禽
wài wǒ méi yǒu chī guo bié de ròu
外，我没有吃过别的肉。



yǒu yì tiān chū qù wǒ shēn shang bèi yǔ lín shī le

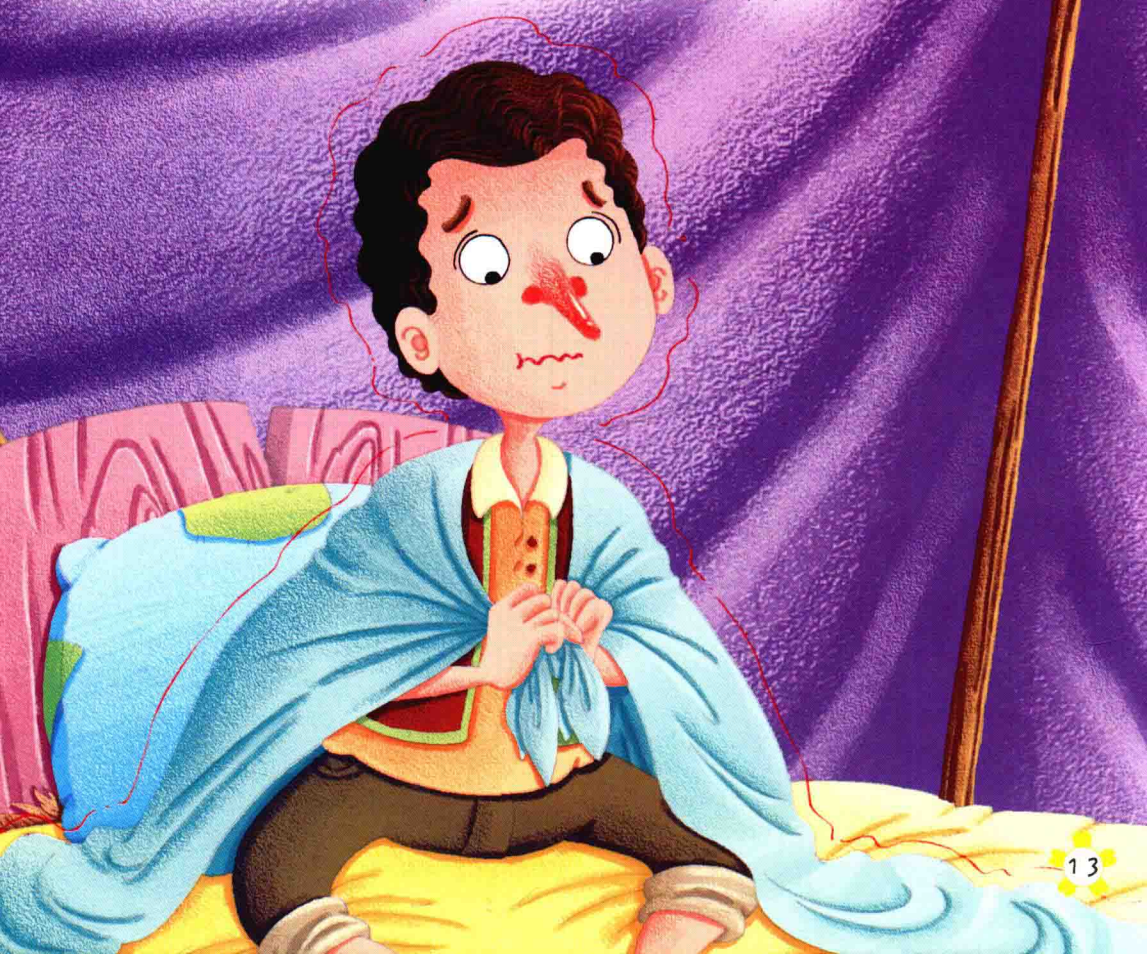
有一天出去，我身上被雨淋湿了。

huí lái hòu gǎn dào hěn lěng zài jiē xià lái de jǐ tiān lǐ

回来后感到很冷。在接下来的几天里，

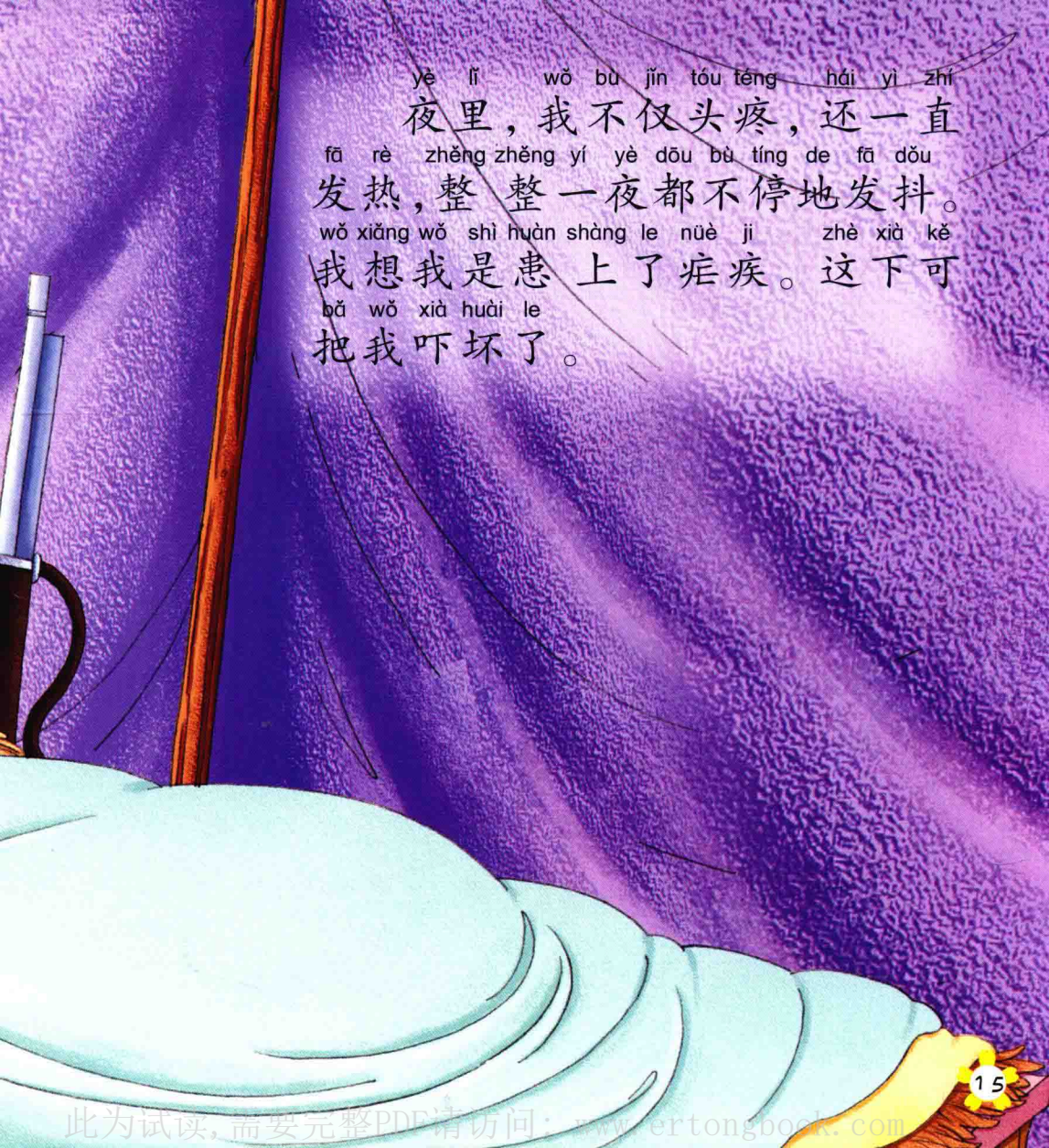
wǒ gǎn jué yuè lái yuè lěng shèn zhì lěng de fā dǒu

我感觉越来越冷，甚至冷得发抖。



wǒ kāi shǐ yì shí dào zhè bú shì tiān qì
我开始意识到这不是天气
de yuán yīn ér shì zì jǐ de shēn tǐ chū le máo
的原因,而是自己的身体出了毛
bìng yì xiǎng dào shēng bìng méi yǒu rén zhào gù yòu
病。一想到生病没有人照顾,又
méi yǒu yào shèn zhì méi yǒu shén me dōng xī chī
没有药,甚至没有什么东西吃,
wǒ bù yóu de hài pà qǐ lái
我不由得害怕起来。



A person is lying in bed, covered by a light blue blanket. Their head is resting on a yellow pillow. The background is a deep purple with wavy, textured lines, suggesting a feverish or dreamlike state. A wooden bedpost is visible on the left side of the frame.

yè lǐ wǒ bù jǐn tóu téng hái yì zhí
夜里，我不仅头疼，还一直

fā rè zhěng zhěng yí yè dōu bù tíng de fā dǒu
发热，整整一夜都不停地发抖。

wǒ xiǎng wǒ shì huàn shàng le nuè jí zhè xià kě
我想我是患上了疟疾。这下可

bǎ wǒ xià huài le
把我吓坏了。